PANADERO

Mod.

GOURMET/CHEF



DIMENZIJE IN KARAKTERISTIKE

- Višina..... 1128 mm	- Nazivna moč..... 7,1 kW
- Širina..... 563 mm	- Izkoristek..... 80,7 %
- Globina..... 435 mm	- Emisije CO..... 0,10 %
- Teža..... 150 kg	-Najmanjši vlek dimnika.....12 Pa
- Dimenzije vrat..... 485 x 261 mm	- Masni tok dimnih plinov..... 6,2 g/s
- Dimni priključek..... 150-153 mm	- Temperatura dimnih
- Debelina jekla 4+3 mm.	plinov..... 241 °C
- Litoželezno kurišče	-Minimalni odmik od gorljivih
- Odpornost barve 800 °C,	materialov..... 80 cm
- Odpornost stekla 750 °C	- Volumen gretja (cca)..... 220 m^3
- Dolžina polen 50 cm	

CE

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

PANADERO
P.I. CAMPOLLANO
AVENIDA 5º, 13-15
02007 ALBACETE -SPAIN

KAMINSKA PEČ 18
SAMOSTOJEČI GRELNIK PROSTORA NA TRDNA GORIVA
CHAMBERY/ AUBE/ NICE/ JADE/ ANNECY/ RUBI/GIULIETTA/ VERONE/ ARENA/BONDOUFLE/ VERA/ DANA/ SAPHIR/ GOURMET/ CHEF / COOK / ZAMORA
CERTIFIKAT Nº 39-11540-T-4
IZJAVA O LASTNOSTIH.....
18670/18655/18671/18680/18685/18681/18660/18661/18662/18691/18665/18666/18690/11014/11015 / 11016 / 11020
PRIGLAŠENI ORGAN..... 1015

Nazivna moč..... 7,1 kW

Izkoristek..... 80,7 %

Emisije CO..... 0.10 %

Temperatura dimnih plinov..... 241 °C

Minimalni odmik od gorljivih

materialov..... 80 cm

Koncentracija prahu ob 13% O_2.....30 mg/Nm^3

Vrste goriv..... Drva/ briketi

Preberite in sledite navodilom!

Serijska številka

Tehnični list

GOURMET / CHEF / COOK
11014/11015/11016

Moč

Nazivna toplotna moč (kW)	7,1
Reg. toplotna moč (kW)	4,3 -9,2

Dimenzije

Višina x **Širina** x **Globina** (mm)	1128 X 563 X 435
Max. dolžina polen (mm)	50
Teža (kg)	150

Zrak

Zunanji priklop svežega zraka / **Premer priključka za svež zrak** (mm) / **cev vključena**	Ne / Ø - / Ne
Regulacija sekundarnega zraka	Da
Regulacija primarnega zraka	Da
Terciarni dovod zgorevalnega zraka	Ne
Avtomatična regulacija zračne zaloge	Ne
Priključna višina cevi za svež zrak (mm)	-

Parameter

Vrste goriv: drva / briketi	
Poraba lesa za doseganje nazivne toplotne moči (kg/hod)	2,1
Volumen gretja (m^3)	220
Izkoristek (%)	80,7
Najmanši vlek dimnika (Pa)	12
Temperatura dimnih plinov (°C)	241
Masni tok dimnih plinov (g/S)	6,2
CO_2 (%)	9,34
Koncentracija CO ob 13% O_2 (mg/Nm^3)	1250 / 0,10
Koncentracija NOx ob 13% O_2 (mg/Nm^3)	17
Koncentracija OGC ob 13% O_2 (mg/Nm^3)	68
Koncentracija prahu ob 13% O_2 (mg/Nm^3)	30
24-urno delovanje	Da
Dvojno zaklepanje	Ne

Dimnik

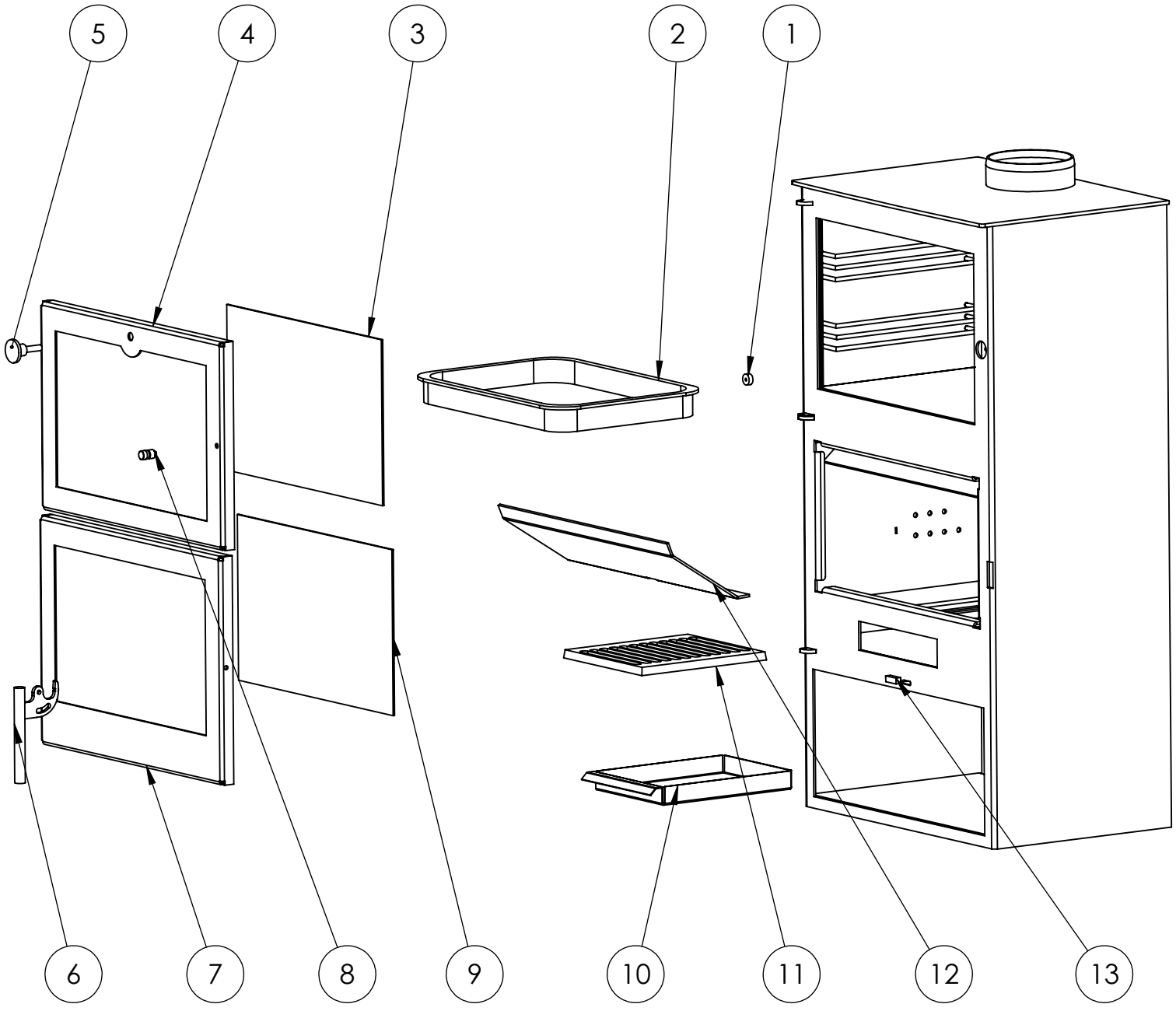
Priklop dimnika	Zgoraj
Premer dimne cevi (mm)	Ø 150
Razdalja od sredine dimne cevi do zadnje strani peči (mm)	90

Certifikat

EN 13240:2001 & A2:2004	✓
Flamme Verte 7*	✓
BimSch V2	✓
Art.15a-B-VG	✓

Minimalni odmik od gorljivih materialov

S strani / **zadaj** / **spredaj** (cm)	80



PANADERO

Nº	NAZIV	KS.
1	Magnet	1
2	Pekač	1
3	Steklo za vrata pečice	1
4	Vrata pečice	1
5	Termometer	1
6	Ročaj	1
7	Vrata peči	1
8	Ročaj pečice	1
9	Steklo za vrata peči	1
10	Pepelnik	1
11	Mreža	1
12	Deflektor iz jekla	1
13	Regulator za dovod zraka	1

DIMENZIJE I KARAKTERISTIKE

- Visina..... 1128 mm
- Širina..... 563 mm
- Dubina..... 435 mm
- Težina..... 150 kg
- Dimenzije vrat..... 485 x 261 mm
- Dimni priključak..... 150-153 mm
- Debelina čelika 4+3 mm.
- Ložište od lijevanog željeza
- Otpornost boje 800 °C,
- Otpornost stakla 750 °C
- Dužina drva 50 cm

- Nazivna snaga..... 7,1 kW
- Izkorišćenje..... 80,7 %
- Emisije CO..... 0.10 %
-Najmanji vlek dimnjaka..... 12 Pa
- Maseni protok dimnih plinov ..... 6,2 g/s
- Temperatura dimnih plinova..... 241 °C
-Minimalna udaljenost od zapaljivih materiala ..... 80 cm
- Volumen grijanja (cca)..... 220 m^3

CE

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

PANADERO
P.I. CAMPOLLANO
AVENIDA 5º, 13-15
02007 ALBACETE -SPAIN

ŠTEDNJAK NA KAMINU 18
SAMOSTALNI GRIJAĆ ZA GRIJANJE PROSTORA NA KRUTA GORIVA
SAMOSTOJEČI GRELNIK PROSTORA NA TRDNA GORIVA
CHAMBERY/ AUBE/ NICE/ JADE/ ANNECY/ RUBI/GIULIETTA/ VERONE/ ARENA/BONDOUFLE/ VERA/ DANA/ SAPHIR/ GOURMET/ CHEF / COOK / ZAMORA
CERTIFIKAT N°39-11540-T-4
IZJAVA O SVOJSTVIMA.....
18670/18655/18671/18680/18685/18681/18660/18661/18662/18691/18665/18666/18690/11014/11015 / 11016 / 11020
PRIJAVLJENO TJELO..... 1015

Nazivna snaga..... 7,1 kW

Izkorišćenje..... 80,7 %

Emisije CO..... 0.10 %

Temperatura dimnih plinova..... 241 °C

Minimalna udaljenost od zapaljivih materiala..... 80 cm

Koncentracija prahu za 13% O_2.....30 mg/Nm^3

Vrste goriva..... Drva/briketi

Pročitajte i slijedite upute!

Serijski broj

Tehnički list

GOURMET / CHEF / COOK
11014/11015/11016

Snaga

Nazivna toplotna snaga (kW)	7,1
Reg. toplotna snaga (kW)	4,3 -9,2

Dimenzije

Visina x **Širina** x **Dubina** (mm)	1128 X 563 X 435
Max. dužina polen (mm)	50
Težina (kg)	150

Zrak

Vanjski priključak za svježi zrak / promjera priključka (mm) / **uključena cijev**	Ne / Ø - / Ne
Regulacija sekundarnog zraka	Da
Regulacija primarnog zraka	Da
Tercijarni dovod zraka za izgaranje	Ne
Automatsko reguliranje napajanja zraka	Ne
Priključna visina cijevi za svježi zrak (mm)	-

Parametar

Vrste goriva: drva / briketi	
Potrošnja drva radi postizanja nominalnog toplinskog učinka (kg/hod)	2,1
Volumen grijnja (m^3)	220
Izkorisćenje (%)	80,7
Najmanši vlek dimnjaka (Pa)	12
Temperatura dimnih plinova (°C)	241
Maseni protok dimnih plinov (g/S)	6,2
CO_2 (%)	9,34
Koncentracija CO za 13% O_2 (mg/Nm^3)	1250 / 0,10
Koncentracija NOx za 13% O_2 (mg/Nm^3)	17
Koncentracija OGC za 13% O_2 (mg/Nm^3)	68
Koncentracija prahu za 13% O_2 (mg/Nm^3)	30
24-satni rad	Da
Dvostruko zaključavanje	Ne

Dimnjak

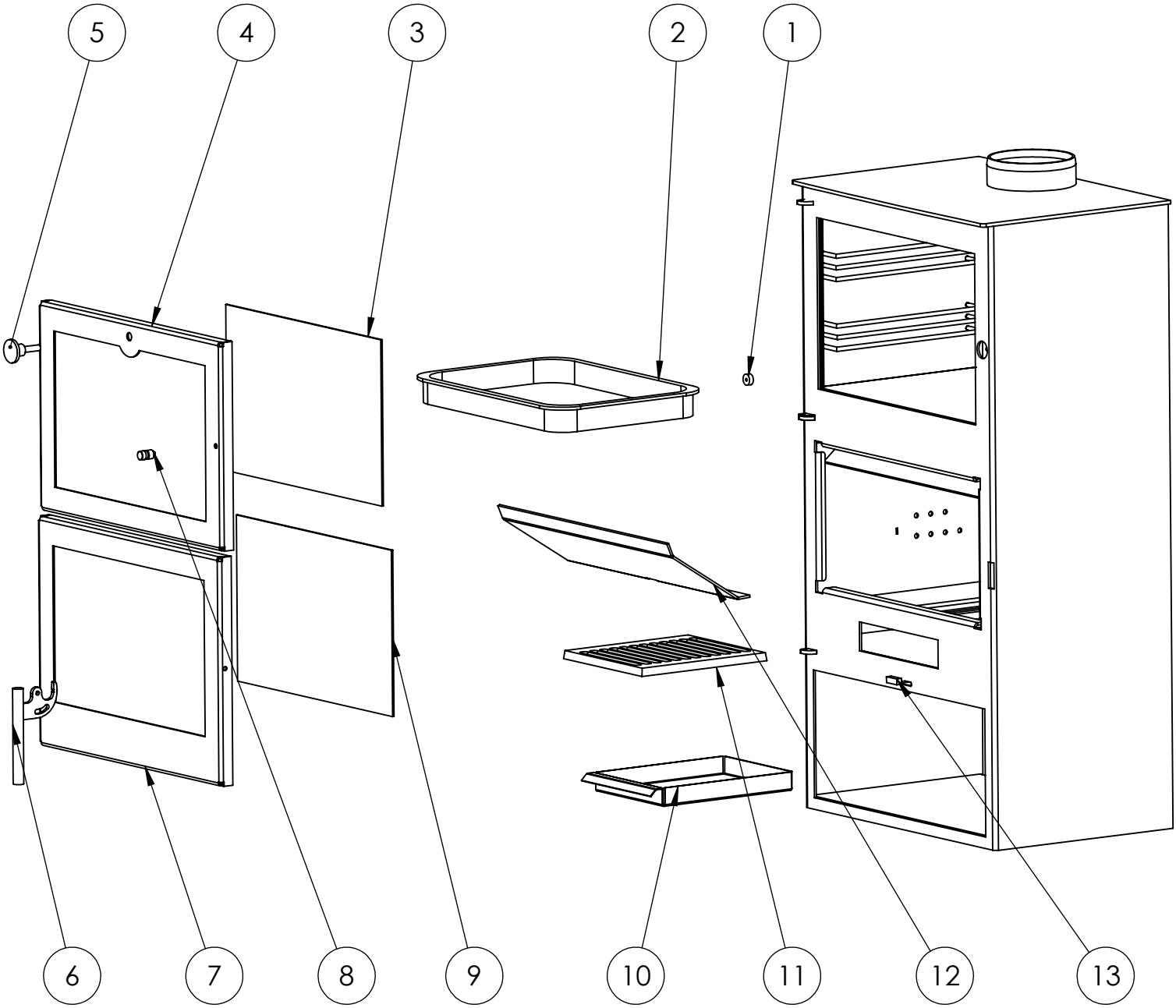
Veza dimnika	Zgoraj
Premjer dimnih cijevi (mm)	Ø 150
Udaljenost od vrha dimne cijevi do stražnjeg dijela uređaja (mm)	90

Certifikat

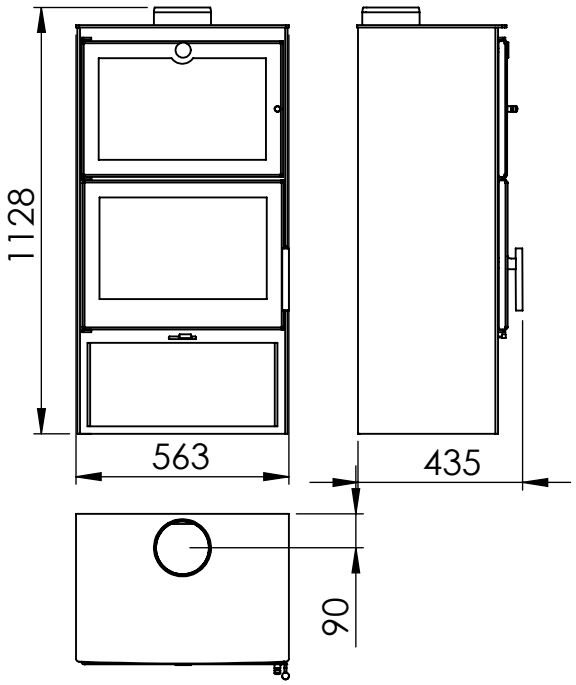
EN 13240:2001 & A2:2004	✓
Flamme Verte 7*	✓
BimSch V2	✓
Art.15a-B-VG	✓

Minimalna udaljenost od zapaljivih materijala

Sa strane / **straga** / **prednje** (cm)	80



Nº	Ime	KS.
1	Magnet	1
2	Posuda za pečenje	1
3	Staklo pećnice	1
4	Vrata pećnice	1
5	Termometar	1
6	Ručka	1
7	Vrata peći	1
8	Ručka pećnice	1
9	Staklo peći	1
10	Pepeljara	1
11	Mreža	1
12	Čelični deflektor	1
13	Regulator za dovod zraka	1


1128
563
435
90

PANADERO

IZJAVA O LASTNOSTIH

Nº 11014

1. *Tip in oznaka proizvoda:*
   - PEČ NA DRVA
   - GOURMET ECODESIGN
2. *Predvidena uporaba proizvoda:*
   - Ogrevanje domačih prostorov s pomočjo zgorevanja trdih goriv.
3. *Proizvajalec in naslov:*
   - PANADERO AB S.L.
   - P.I. CAMPOLLANO AVENIDA 5ª, 13-15, 02007 ALBACETE, SPAIN
4. *Sistem ocenjevanja in preverjanje nespremenljivosti lastnosti:*
   - Sistem 3
5. *Priglašeni organ:*
   - *Ime in nº laboratorija:* SZU; nº 1015
   - *Test:* V skladu z EN 13240:2001 & A2:2004
   - *Sistem ocenjevanja in preverjanje nespremenljivosti lastnosti:* SISTEM 3
   - *Poročilo testa in datum preverjanja:* 39-11540-T-4 ; 2018/07/11
6. *Deklerirana učinkovitost:*

Osnovne karakteristike	Učinkovitost	Tehnične specifikacije
Nazivna toplotna moč	7,1 KW	EN 13240:2001 & A2:2004
Učinkovitost	80,7 %	EN 13240:2001 & A2:2004
Koncentracija CO ob 13% O_2	0.10 %	EN 13240:2001 & A2:2004
Koncentracija prahu ob 13% O_2	23 mg/ m3	EN 13240:2001 & A2:2004
Minimalni odmik od gorljivih materialov	80 cm	EN 13240:2001 & A2:2004
Priporočena goriva	Drva in lesni briketi	EN 13240:2001 & A2:2004

7. *Podpisano v imenu proizvajalca:*

Miguel Panadero Denia, Lastnik

Podpis: 

Kraj in datum:

Albacete, 01/05/2019

PANADERO

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Nº 11014

1. *Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:*
   - PEĆ NA DRVA (KAMIN)
   - GOURMET ECODESIGN
2. *Namjeravana uporaba ili uporaba građevnog proizvoda:*
   - *Uređaj je predviđen za povremeno loženje. Grijanje domaćih prostora sa sagorjevanijem krutih goriva.*
3. *Proizvođač i adresa:*
   - PANADERO AB S.L.
   - P.I. CAMPOLLANO AVENIDA 5ª, 13-15, 02007 ALBACETE, SPAIN
4. *Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog uređaja:*
   - Sistem 3
5. *Prijavljeno tijelo:*
   - *Ime i nº laboratorija: SZU ; nº 1015*
   - *Test:* U skladu sa EN 13240:2001 & A2:2004
   - *Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog uređaja:* SISTEM 3
   - *Izvješće testa i datum provjere:* 39-11540-T-4 ; 11/07/2018
6. *Određena učinkovitost:*

Osnovne karakteristike	Učinkovitost	Tehničke specifikacije
Nazivna snaga	7,1 kW	EN 13240:2001 & A2:2004
Učinkovitost	80,7 %	EN 13240:2001 & A2:2004
Koncentracija CO za 13% O_2	0,10 %	EN 13240:2001 & A2:2004
Koncentracija prašine za 13% O_2	30 mg/Nm3	EN 13240:2001 & A2:2004
Minimalna udaljenost od zapaljivih materijala	80 cm	EN 13240:2001 & A2:2004
Preporučena goriva	Lesena drva	EN 13240:2001 & A2:2004

7. *Potpisano u ime proizvođača:*

Miguel Panadero Denia, Vlasnik

Potpis: 

Mjesto i datum:

Albacete, 01/05/2019

Panadero AB, S.L.
Pol. Ind. Campollano, Avenida 5ª, 13-15
02007 Albacete – Spain
TEL.: +34 967 592 400
www.panadero.com
info@panadero.com

PANADERO®

Ficha de producto acorde con la normativa de UE 2015/1186

EN Product sheet according to the regulation EU 2015/1186 **DE** Produktkarte gemäss EU-Vorschriften 2015/1186 **FR** Fiche de produit conformément le Réglement EU 201571186 **IT** Scheda prodotto secondo il regolamento UE 2015/1186 **NL** Productfiche volgens verordening EU 2015/1186 **PL** Karta produktu zgodnie z rozporządzeniem UE 2015/1186 **CZ** Informační list výrobku v souladu s nařízením EU 2015/1186 **SK** Informačný list výrobku s súlade s nariadením EÚ 2015/1186 **SL** Podatkovna kartica v skladu z uredbo EU 2015/1186 **HR** Informacijski list u skladu sa uredbom EU 2015/1186 **HU** Terméklap a 2015/1185 –as UE előírásnak megfelelően **RO** Fişa produsului în conformitate cu Regulamentul UE 2015/1186

1	**Nombre del proveedor** (EN) Name of the supplier (DE) Name des Lieferanten (FR) Le nom du fournisseur (IT) Il nome del fornitore (NL) Naam van de leverancier (PL) Nazwa dostawcy (CZ) Jméno dodavatele (SK) Meno dodávateľa (SL) Ime dobavitelja (HR) Naziv dobavljača (HU) Beszállító neve (RO) Denumirea furnizorului	PANADERO AB S.L.		
2	I**dentificación del modelo** (EN) Model identification (DE) Modell-Identifikation (FR) La référence du modèle (IT) Identificativo del modello del fornitore (NL) Model identificatie (PL) Identyfikator modelu dostawcy (CZ) Identifikační značka modlelu (SK) Identifikačná značka modelu (SL) Identifikacijska oznaka modela (HR) Identifikacijska oznaka modela (HU) Modell azonosító (RO) Identificatorui de model al furnizorului	GOURMET/CHEF/COOK ECODESIGN 11014/11015/11016		
3	**Clasificación energética** (EN) Energy efficiency class (DE) Energie-Klassifizierung (FR) La classe d´efficacité énergétique (IT) La classe di efficienza energetica del modello (NL) Energie-efficiëntie klasse (PL) Klasa efektywności energetycznej (CZ) Třída energetické účinnosti (SK) Energetická trieda účinnosti (SL) Razred energijske učinkovitosti (HR) Razred energetske učinkovitosti (HU) Energetikai besorolás (RO) Clasa de eficienţă energetică	A+		
4	**Potencia calorífica directa** (EN) Direct heat output (DE) Direkte Heizleistung (FR) La puissance thermique directe (IT) La potenza termica diretta (NL) Directe warmteafgifte (PL) Bezpośrednia moc cieplna produktu (CZ) Přímý tepelný výkon (SK) Priamy tepelný výkon (SL) Neposredna izhodna toplotna moč (HR) Izravni toplinski učinak (HU) Közvetlen hőteljesítmény (RO) Puterea termică directă	kW		7,1
5	**Potencia calorífica indirecta** (EN) Indirect heat output (DE) Indirekte Heizleistung (FR) La puissance thermique indirecte (IT) La potenza termica indiretta (NL) Indirecte warmteafgifte (PL) Pośrednia moc cieplna produktu (CZ) Nepřímý tepelný výkon produktu (SK) Nepriamy tepelný výkon produktu (SL) Posredna izhodna toplotna moč (HR) Neizravni toplinski učinak (HU) Közvetett hőteljesítmény (RO) Puterea termică indirectă	kW		**/**
6	**Índice de eficiencia energética** (EN) Energy efficiency index (DE) Energie-Effizienz-Index (FR) L´indice d´efficacité énergétique (IT) Indice di efficienza energetica (NL) Energie-efficiëntie index (PL) Współczynnik efektivności energetycznej (CZ) Index energetické účinnosti (SK) Index energetickej účinnosti (SL) Indeks energijske učinkovitosti (HR) Indeks energetske učinkovitosti (HU) Energiahatékonysági index (RO) Indicele de eficienţă energetică	EEI		107.015
7	**Eficiencia energética a potencia nominal** (EN) Energy efficiency at nominal heat output (DE) Energieeffizienz bei Nennleistung (FR) le rendement utile à la puissance thermique nominale (IT) Efficienza utile alla potenza termica nominale (NL) Energie-effiëntie bij nominaal vermogen (PL) Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej (CZ) Energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu (SK) Energetická účinnosť pri nominálnom tepelnom výkone (SL) Izkoristek energije pri nazivni izhodni teoplotni moči (HR) Energetska učinkovitost pri nazivnom toplinskom učinku (HU) Energiahatékonyság névleges teljesítménynél (RO) Randamentui energetic util la putere termică nominală	$\eta_{th,nom}$	%	80,7
8	**Eficiencia energética a carga mínima** (EN) Energy efficiency at minimum load (DE) Energieeffizienz bei minimaler Belastung (FR) Le rendement utile à la charge minimale (IT) Efficienza utile al carico minimo (NL) Energie-efficiëntie bij minimale lading (PL) Sprawność użytkowa przy minimalnym obciążeniu (CZ) Energetická účinnost při minimální zátěži (SK) Energetická účinnosť pri minimálnej záťaži (SL) Izkoristek energije pri najmanši obremenitvi (HR) Energetska učinkovitost pri minimalnom toplinskom opterećenju (HU) Energiahatékonyság minimális terhelésnél (RO) Randamentiu energetic util la sarcină minimă	$\eta_{th,min}$	%	**/**
9	**Instalación y mantenimiento del aparato debe ser llevado a cabo conforme del manual de instrucciones** (EN) The installation and maintenance of the stove must be carried out in accordance with the instruction manual (DE) Die Installation und Wartung des Gerätes muss gemäss der Betriebsanleitung durchgeführt werden. **(FR)** L´installation et l´entretien de l´appareil doivent etre effectués conformément au manuel (IT) L´installazione e la manutezione dell´impianto devono essere eseguite secondo istruzioni (NL) De installatie en het onderhoud van de kachel moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de handleiding (PL) Instalacja i utrzymanie należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją obsługi (CZ) Instalace a údržba kamen musí být provedena v souladu s návodem (SK) Inštalácia a údržba kachieľ musí byť prevedená v súlade s návodom) (SL) Namestitev in vzdrževanje je treba opraviti v skladu z navodili (HR) Ugradnja i održavanje moraju biti provedeni u skladu s uputama (HU) A telepítés és a karbantartás a kézikönyvnek megfelelően kell történjen (RO) Istalarea si intretinerea trebule facuta in concordanta cu instructiunile manualului			



HIJO DE MIGUEL
PANADERO
P.I. CAMPOLLANO
AVENIDA 5ª, 13-15
02007 ALBACETE - SPAIN
Telf.: (+34) 967 59 24 00
Fax: (+34) 967 59 24 10
panadero@panadero.com